

- Dr. C. Caroni, Altherrheim
Präs. Flug- u. Fahrzeugwerke

KOPIE an: 166, 158, 148, 162, 250
Original bei: RV

B.B. 11.50.
B.B. 44.51. GB. 2.
London 18.2.76

1710h. kabel nr 51

18.2.
Handwritten initials and scribbles

u r g e n t

~~Blutige Nachrichten~~

politisches und Luftamt
fuer generalsekretaer weitnauer, botschafter diez und direktor
guldimann.

Völkerrechtsdirektion Herr Riva,
kümmert sich um Angelegenheit und Antwort.

19.11.76
Handwritten signature

ich habe vom buckingham palace, wo ich heute der koenigin mein
beglaubigungsschreiben ueberreichte, ein schreiben folgenden
inhaltes erhalten:

q u o t e

the duke of edinburgh is planning to pay a short private visit
zto his cousin, the prince of Liechtenstein, from 6th to 8th
march. his royal highness intends to fly to altenrhein in an
aircraft of the queen's flight, using zurich as a diversionary
airfield if necessary. the british embassy in berne have informed
your government, who i understand have signified that they are
delighted that his royal highness should pass through switzerland.

the authorities at altenrhein have refused to accept the flight,
unless they receive in duplicate, a form giving certain infor-
mation about each passenger. they have written to the british air
attache in berne, "it is our wish to limit the risks on our air-
field, and we must therefore ask you to give us the following in-
formation. decision will be given without stating the reasons."
among the information required is present earned income and fore-
seeable earned income. you will appreciate that i am not at liberty
to answer such questions. i am given to understand that unless such
information is declared, permission to land will not be granted.
the british embassy in berne have undertaken to renounce in writing
the right to any claim in the event of an accident, but even this
is not acceptable.

./.

kopie ging an : - dir. guldimann, Luftamt

e 6 7 7 .

19.2.76. 0815h. -tlo-



-2-

zurich airport would be delighted to accept the flight, without any of these formalities.

i appreciate that the airfield at altenrhein is privately owned, but i would be more than grateful if your excellency would use your good offices to ease a difficult situation: a situation so different from that which his royal highness has encountered on all his previous visits to your country.

u n q u o t e

bei allem verstaendnis fuer die einschlaegigen vorschriften in dieser sache darf ich sie dringend bitten, das notwendige zu veranlassen, damit diese - fuer mich sehr peinliche - angelegenheit in einer weise geregelt wird, dass dem gatten der koenigin ohne verzug die notwendige bewilligung erteilt werden kann. ich danke euch zum voraus fuer eure mithilfe und rasche antwort.
thalman.

ambasuisse